

96/2021.

**BUDAPEST FŐVÁROS XVI. KERÜLET ÖNKORMÁNYZAT  
ALPOLGÁRMESTERE**

---

**Tárgy:** Sürgősségi indítvány

**Tisztelt Képviselő-testület!**

A Budapest Főváros XVI. Kerület Önkormányzat SZMSZ-e lehetőséget ad sürgősségi indítvány előterjesztésére.

A csatolt tárgyban megjelölt előterjesztés Képviselő-testület elé vitelét sürgősséggel azért kérem, mert egy alapos előkészítési, és a Magyar Országos Horgász Szövetséggel egy hosszán tartó egyeztetési folyamat a Képviselő-testületi ülés meghívójának kiküldését követően zárult le, de a téma természete szempontjából előnyösebb annak mostani megtárgyalása, mint a szeptember 15-ére tervezett ülésen.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy a sürgősségi indítványt napirendre venni szíveskedjék!

**Határozati javaslat:**

Budapest Főváros XVI. Kerület Önkormányzatának Képviselő-testülete a „Szolgáltatási szerződés kötése a Naplás tó halórzési feladatainak ellátására” tárgyában benyújtott sürgősségi indítványt ..... napirendi pontként tárgyalja.

(minősített szótöbbséget igényel az SzMSz 18. § (2) bekezdés 1) pontja alapján)

Budapest, 2021. június 21.

  
Szász József  
alpolgármester

## BUDAPEST FŐVÁROS XVI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT ALPOLGÁRMESTERE

Készült a 2021. június 23. napján tartandó képviselő-testületi ülésre.  
Készítette: Müller Kinga Szociális és Szociális Intézményi Irodavezető

**Tárgy:** Szolgáltatási szerződés kötése a Naplás-tó  
halórzési feladatainak ellátására

### Tisztelt Képviselő-testület!

A Szilas-pataki víztározó (a továbbiakban: Naplás-tó) Budapest legnagyobb vízterületű tava. A Naplás-tó környezetével együtt a Budai Tájvédelmi Körzet után a második legnagyobb természetvédelmi terület Budapesten.

Budapest Főváros XVI. kerület Önkormányzata (a továbbiakban: Önkormányzat) mindig is nagy hangsúlyt fektetett a tó környezetére, vízminőségére, és élővilágára, a természetvédelmi terület megóvására.

Számtalan, a tóval kapcsolatos környezetvédelmi szempontot figyelembe vevő, valamint a tó turisztikai, szabadidős színtéréként való értelmezéséhez kapcsolódó programot valósított itt meg az Önkormányzat.

A tó egyik kiemelkedő és alapvető funkciója, hogy horgásztóként hasznosítják. Erre azonban az Önkormányzatnak nincs ráhatása, nincs joga a Naplás-tavat ebben a tekintetben fejleszteni. A 139/2019. (III. 20.) Kt. számú határozattal arról döntött a Képviselő-testület, hogy „felkéri a polgármestert, hogy vizsgálja meg a Naplás-tó jogi helyzetét, és tegyen javaslatot az önkormányzat beavatkozási lehetőségeire.”

A lehetőségeket körül járva fogalmazódott meg az a felvetés, hogy az Önkormányzat végezhetné a halórzési feladatokat a Rákosmenti Mezei Őrszolgálat közreműködésével az alábbiak alapján:

A halgazdálkodásról és a hal védelméről szóló 2013. évi CII. törvény III. fejezetének 8. pontja alapján a Magyar Állam a Naplás-tóval kapcsolatos halgazdálkodási jogot 2031-ig a Magyar Országos Horgász Szövetségnek (a továbbiakban: MOHOSZ) engedte át.

A MOHOSZ a Naplás-tavat stratégiai fontosságú vízterületté nyilvánította. Az Önkormányzatot a vízterület halórzési feladatainak megszervezésével, lebonyolításával és folyamatos ellátásával szándékozik megbízni, 2021. december 31. napjáig. A szerződéstervezetet az előterjesztés melléklete tartalmazza.

A határozott idejű szerződés alkalmas arra, hogy a fél év tapasztalatai alapján kezdhessünk majd tárgyalásokat az esetleges további folytatásról.

A szerződés-tervezet 4. pontja szerint a MOHOSZ a vízterületre kibocsájtott területi jegyek bevételének a költségekkel (előre láthatólag 15%, és évi 48 E Ft, valamint esetleges, a halgazdálkodással összefüggő igazgatási szolgáltatási díjak) csökkentett összegét megbízási díjként az Önkormányzatnak megfizeti.

Az eddigi évek tapasztalata alapján a várható éves bevétel 1 800 E Ft, melyet a későbbiekben az Önkormányzat a tó vízminőségének javítására, a halállomány esetleges pótlására tud fordítani.

Az ökológiai, környezeti tényezők könnyebben kezelhetők a tó környezetét és a Naplás-tavat egy egységként kezelve.

A tevékenység végzése nem jelent külön ráfordítást, hiszen a Rákosmenti Mezei Őrszolgálat mezőőrei rendelkeznek halóri vizsgával is, a halóri feladatok beilleszthetők a mindennapos mezőőri tevékenységbe, annak feladatai hasonlóak a mezőőri feladatokhoz. A szerződéstervezet 2. és 3. pontja rögzíti, hogy az Önkormányzat a halóri tevékenységet a Rákosmenti Mezei Őrszolgálat útján látja el.

Véleményem szerint az Önkormányzat számára csak hozadéka lehet a feladat vállalásának, de mivel nem rendelkezünk még tapasztalatokkal e téren, ezért javaslom határozott időre a szerződés aláírását.

Kérem a Képviselő-testületet, hozza meg döntését!

**Határozati javaslat:**

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy el kívánja látni a Szilas-pataki víztározó (Naplás-tó) – a halgazdálkodásról és a hal védelméről szóló 2013. évi CII. törvény szerinti – halórzési feladatait, és erre szolgáltatási szerződést köt a halgazdálkodási jogot gyakorló Magyar Országos Horgász Szövetséggel.

Határidő: 2021. június 30.

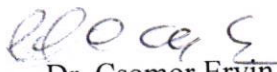
Felelős: Kovács Péter polgármester  
(Elfogadása egyszerű többséget igényel)

Budapest, 2021. június 21.



Szász József  
alpolgármester

Törvényességi szempontból megfelelő:



Dr. Csomor Ervin  
jegyző

Melléletek:

Szolgáltatási szerződéstervezet halgazdálkodási vízterület halórzési feladatainak ellátására





**SZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS  
HALGAZDÁLKODÁSI VÍZTERÜLET  
HALÓRZÉSI FELADATAINAK ELLÁTÁSÁRA**

Iktatószám: /2021.

Amely létrejött egyrészről a

cégnév: Magyar Országos Horgász Szövetség  
 rövidített elnevezése: MOHOSZ  
 székhelye: 1124 Budapest, Korompai utca 17.  
 nyilvántartási száma: 01-02-0000764 (Fővárosi Törvényszék)  
 adószáma: 19815857-2-43  
 bankszámlaszáma: 11707024-22102320-00000000  
 képviseli (név, beosztás): dr. Szűcs Lajos elnök

mint a Magyar Államot megillető halgazdálkodási jog haszonbérloje (a továbbiakban: **Megbízó**, illetve **MOHOSZ**),

másrészről a

név: Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat

székhelye: 1163 Budapest, Havashalom utca 43.

adószáma: 15735791-2-42  
 bankszámlaszáma: 11784009-15516006  
 képviseli (név, beosztás): Kovács Péter polgármester

mint a halórzési feladatokkal megbízott (a továbbiakban: **Megbízott**, illetve **Önkormányzat**, Megbízó és Megbízott együttesen: **Felek**)

között a

vízterület neve: Szilas-pataki víztározó (Naplás tó)  
 jellege: víztározó  
 víztérkódja: 01-007-1-1  
 nyilvántartott területe: 16,0 ha

a természetben Budapest 0118619 a és c, 0118612 c, 0118621 c, 0118620 helyrajzi számú ingatlanokon található nyilvántartott halgazdálkodási vízterület (a továbbiakban: vízterület) halórzési feladatainak ellátása tárgyában, az alulírott helyen és időben, az alábbi feltételekkel:

**1. Előzmények:**

A Megbízó, mint haszonbérlo a vízterületet fekvése szerinti, érintett Önkormányzat kinyilvánított élőhely-fejlesztési és horgászturisztikai céljait mérlegelve, a vízterületet stratégiai fontosságú vízterületté nyilvánította. Felek tárgyalásokat folytatnak arról, hogy a későbbiekben együttműködési keretmegállapodás megkötését tervezik a vízterület halgazdálkodásának és horgászati célú, valamint horgászturisztikai hasznosításának támogatása tárgyában, melynek első szakaszaként 2021. év vonatkozásában a halórzési feladatok ellátásáról állapodnak meg.

## 2. A szerződés tárgya és időtartama:

A vízterület halórzési feladatainak megszervezésével, lebonyolításával és folyamatos ellátásával a MOHOSZ a Megbízottat bízta meg, a halgazdálkodásról és a hal védelméről szóló 2013. évi CII. törvény és egyéb vonatkozó jogszabályok előírásainak betartása mellett.

Felek megállapítják, hogy a megbízás tárgyát képező feladatot a Megbízott által alapított, közfeladatot ellátó Rákosmenti Mezei Őrszolgálat közreműködésével (továbbiakban: Közreműködő) annak mezőőrei teljesítik. A mezőőrök Közreműködővel mint munkáltatóval állnak foglalkoztatási jogviszonyban, ebből következően ezen jogviszonyból eredő valamennyi kötelezettség és egyéb jogkövetkezmény a Közreműködőt mint munkáltatót terheli. Megbízottat az alapítói/fenntartói minőségéből eredő jogok és kötelezettségek illetik, illetve terhelik.

Jelen szerződést a szerződő felek 2021. július 1. napjától 2021. december 31. napjáig terjedő határozott időtartamra kötik.

## 3. Teljesítés módja és ideje:

Megbízott vállalja, hogy 4 fő mezőőrrel ellátja a vízterület teljes körű halóri ellenőrzését. Megbízott kötelezettséget vállal a tekintetben, hogy a megbízás teljesítése során a mezőőrök által tapasztalt szabálysértések ügyében a jogi intézkedéseket a Megbízó közreműködésével, illetőleg a Megbízón keresztül az illetékes hatóságok felé haladéktalanul megteszi.

Megbízott Közreműködő által a halórzési tapasztalatokról havi rendszerességgel jelentést készít a Megbízó felé, illetve a Megbízó kérésére betekintést enged a tevékenység ellátásával kapcsolatos nyilvántartásokba, valamint a vezénylésbe.

## 4. Szolgáltatás díja és a fizetési feltételek:

4.1. A Megbízó a 2. és 3. pontban foglalt feladatok ellátásáért átalány jellegű megbízási díjat fizet a Megbízott részére. A megbízási díj (MD) mértéke egyenlő a forgalmazott, a vízterületre kibocsájtott területi jegyek bevételének

- on-line és off-line területi jegy árréssel (10%),
- MOHOSZ adminisztrációs és banki költséggel (5%),
- a vízterület haszonbérleti díjának időarányos részével és a mindenkor egyéb, a vízterület vonatkozásában előírt állami vagy hatósági, a halgazdálkodással összefüggő megbízási költségekkel

csökkentett összegével (TD).

4.2. A Megbízó negyedévente, a naptári negyedévet követő hónap 10-ig a HORINFO forgalmazási adatai alapján statisztikát és listát készít az aktuális negyedév időszaka alatt értékesített területi jegyekről, illetve a területi jegyek bevételének 4.1. pont szerinti, korigált összegéről (TD) a Megbízott részére.

4.3. A területi jegyek 4.2. pont szerinti, korigált bevételei összegéről a Megbízott minden naptári negyedévet követő hónap 15-ig számlát állít ki a Megbízó részére, a számlán feltüntetve a „.....számú szerződés szerinti megbízási díj” szövegezést.

A Megbízott Megbízó felé további költségtérítési igényt nem támaszt.

4.4. A Megbízott 4.3. pont szerint kiállított számlája alapján Megbízó az aktuális megbízási díjat (MD), a számla kézhezvételét követően 8 napon belül, a Megbízott



bankszámlájára történő átutalással egyenlíti ki. Az évenkénti végső pénzügyi elszámolás határideje tárgyévet követő év január 15.

Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés szerinti első elszámolás (számla kiállítása) időpontja 2021.október 15.

### **5. Felek jogai és kötelezettségei:**

A Megbízott vállalja, hogy a szerződés szerinti feladatok ellátásához biztosítja a megfelelő képesítéssel rendelkező 3. pontban leírt mezőri létszámot, és azok tevékenységének ellátásához biztosítja a szükséges és előírt eszközállományt, valamint mindent megtesz annak érdekében, hogy a halórzési tevékenységet eredményesen és a lehető leghatékonyabb módon végezze.

A Megbízó köteles a vízterület halórzásával kapcsolatban mindennemű bejelentési, és egyéb adminisztratív kötelezettségének eleget tenni, beleértve a szolgáltatás keretében igénybe vett halórzési tevékenységet is.

A Megbízó jogosult a Megbízott halórzési tevékenységét a munkavégzés során ellenőrizni.

### **6. A szerződés megszűnése, illetve megszüntetése**

Jelen szerződés –megszűnik a szerződés 2. pontjában írt meghatározott időtartam elteltével.

Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződésben szabályozott kötelezettségek ismételt és súlyos megszegése esetén bármely szerződő fél, a másik félhez intézett címzett egyoldalú indokolt nyilatkozatával, azonnali hatállyal megszüntetheti. Ilyen ok lehet különösen a Megbízó oldalán a Megbízott által alkalmazott tevékenység nem a szerződésben rögzített módon illetőleg a vonatkozó jogszabályok rendelkezéseinek ismételten súlyos megszegésével történő ellátása. A Megbízott oldalán a Megbízó által vállalt szolgáltatási díj fizetési kötelezettség ismételt nem teljesítése vagy késedelmes teljesítése.

A szerződés azonnali hatályú megszüntetésének jogával mindkét szerződő fél abban az esetben élhet, ha azt megelőzően a szerződés azonnali hatályú megszüntetésére irányuló figyelmeztetés mellett a másik szerződősszegő szerződő felet írásban, a kézbesítés vonatkozásában igazolhatóan értesítette.

### **7. Kapcsolattartás**

*Megbízó részéről:*

Név: Szász József

alpolgármester

Tel: +36 1 4011545

E-mail: szaszjosef@bp16.hu

*Megbízott részéről:*

Név: Kovács Gábor

halgazdálkodási szakügyintéző

Tel: +36 30 739 2628

E-mail: kovacs.gabor@mohosz.hu

### **8. Egyéb rendelkezések**

A Felek a szerződés teljesítése, a jogok gyakorlása és a kötelezettségek teljesítése során a jóhiszeműség és a tisztesség követelményének megfelelően, kölcsönösen együttműködve kötelesek eljárni és egymást a szerződés teljesítését befolyásoló körülményekről haladéktalanul tájékoztatni. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatban esetlegesen felmerülő vitás kérdéseket elsődlegesen tárgyalás útján kísérik meg rendezni.

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. tv. 41. § (6) bekezdése, az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Kormányrendelet 50. § (1a) bekezdése, és a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. tv. 3. § (1) 1. pontja alapján Megbízó a jelen megállapodás aláírásával nyilatkozik, hogy átlátható szervezetnek minősül. Megbízó a jelen bekezdésbe foglalt nyilatkozatában foglaltak változása esetén haladéktalanul köteles a változásokat a Megbízottnak bejelenteni. Megbízó tudomásul veszi, hogy valótlan tartalmú nyilatkozat alapján kötött szerződést a Megbízott felmondja vagy – ha a szerződés teljesítésére még nem került sor – a szerződéstől eláll.

A Felek a szerződés teljesítése során a birtokukba jutott információkat bizalmasan kezelik, azokat - ide nem értve a jogszabályi és szövetségi előírások szerinti adatszolgáltatásokat, közérdekű adatokat - a másik szerződő fél felhatalmazása nélkül harmadik személynek nem adják át.

Az e szerződésben foglaltak semmilyen jövőbeli szerződéskötési-kötelezettséggel nem járnak a Megbízottra nézve.

A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, a halgazdálkodásról és a hal védelméről szóló 2013. évi CII. törvény és a halgazdálkodás és a halvédelem egyes szabályainak megállapításáról szóló 133/2013. (XII. 29.) VM rendelet rendelkezései, továbbá a MOHOSZ Alapszabálya az irányadók.

A jelen szerződés egymással mindenben megegyező négy eredeti példányban készült, melyből szerződő feleket kettő-kettő példány illeti meg.

A Felek a jelen szerződést elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, helybenhagyólag aláírták.

Kelt: Budapest, 2021. június.....

.....  
**Magyar Országos Horgász Szövetség**  
**Megbízó**

képviseli:  
 dr. Szűcs Lajos elnök

.....  
**Budapest Főváros XVI. kerületi**  
**Önkormányzat**  
**Megbízott**

képviseli:  
 Kovács Péter